

Tiesas (otrā palāta) 2008. gada 17. jūlija spriedums —  
Eiropas Kopienu Komisija/Itālijas Republika

(Lieta C-371/05) <sup>(1)</sup>

(Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 92/50/EEK —  
11. pants un 15. panta 2. punkts — Pakalpojumu publiskā  
iepirkuma līgumi — Mantovas (Itālija) pašvaldības informā-  
tikas pakalpojumu līguma piešķiršana — Tieša piešķiršana,  
iepriekš nepublicējot paziņojumu par paredzamo publisko  
iepirkumu)

(2008/C 223/03)

Tiesvedības valoda — itāļu

#### Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — X. Lewis,  
C. Zadra, L. Visaggio un C. Cattabriga)

Atbildētāja: Itālijas Republika (pārstāvji — I. M. Braguglia,  
pārstāvis, un G. Fiengo, *avvocato dello Stato*)

#### Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Padomes 1992. gada 18. jūnija  
Direktīvas 92/50/EEK par procedūru koordinēšanu valsts pakal-  
pojumu līgumu piešķiršanai (OV L 209, 1. lpp.) 11. panta un  
15. panta 2. punkta pārkāpums — *Commune de Mantova* infor-  
mātikas pakalpojumu līguma piešķiršana — Tieša piešķiršana,  
iepriekš nepublicējot paziņojumu par paredzamo publisko iepir-  
kumu

#### Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Eiropas Kopienu Komisija atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

<sup>(1)</sup> OV C 10, 14.1.2006.

Tiesas (ceturtā palāta) 2008. gada 17. jūlija spriedums —  
Eiropas Kopienu Komisija/Francijas Republika

(Lieta C-389/05) <sup>(1)</sup>

(Valsts pienākumu neizpilde — EKL 43. un 49. pants —  
Brīvība veikt uzņēmējdarbību un pakalpojumu sniegšanas  
brīvība — Veterinārās pārbaudes — Govju mākslīgās apsē-  
klošanas centrs — Valsts tiesību normas, ar kurām apstipri-  
nātiem centriem tiek piešķirtas ekskluzīvas tiesības noteiktā  
teritorijā sniegt govju mākslīgās apsēklošanas pakalpojumus  
un kuras licences izsniegšanai apsēklošanas tehniķiem izvirza  
nosacījumu par līguma noslēgšanu ar kādu no šiem centriem)

(2008/C 223/04)

Tiesvedības valoda — franču

#### Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — A. Bordess  
[A. Bordes] un E. Traversa [E. Traversa])

Atbildētāja: Francijas Republika (pārstāvji — Ž. de Bergess  
[G. de Bergues], A. Kolomba [A. Colomb] un Ž. Lebrā [G. Le Bras])

#### Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — EKL 43. un 49. panta pārkāpums  
— Darbības saistībā ar govju mākslīgo apsēklošanu, ko var veikt  
tikai Francijā apstiprināti "apsēklošanas centri"

#### Rezolutīvā daļa:

- 1) rezervējot govju mākslīgās apsēklošanas pakalpojumu sniegšanas  
tiesības apstiprinātiem mākslīgās apsēklošanas centriem, kuriem ir  
ekskluzīva ģeogrāfiskā kompetence, kā arī personām, kuras ir ieguvu-  
kušas apsēklošanas tehniķa licenci, kura tiek piešķirta, noslēdzot  
līgumu ar vienu no šiem centriem, Francijas Republika nav izpildī-  
jusi pienākumus, kuri tai ir noteikti EKL 43. un 49. pantā;
- 2) Francijas Republika atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

<sup>(1)</sup> OV C 10, 14.1.2006.